

User manual
Användarmanual
Manual de usuario
Benutzerhandbuch

WALL Family

NE41 12005-00 v2.0

Information in this user manual is subject to change without notice.

NEAT Electronics AB reserves the right to change or improve their products and to make changes to the content without obligation to notify any person or organization of such changes or improvements.

NEAT Electronics AB is not responsible for any loss of data, income or any consequential damage whatsoever caused.

For more information, details and descriptions, visit our web site:

www.neat-group.com

Declaration of Conformity

Hereby NEAT Electronics AB declares that the radio equipment WALL Family is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

www.neat-group.com/downloads/documentation

© 2012 Legrand

All rights reserved.

Document number: NE41 12005-00 v2.0

Revision date: 2020-04-22

NEAT Electronics AB

Varuvägen 2

SE-246 42 Löddeköping

Sweden

Phone: +46 (0)46 707065

Fax: +46 (0)46 707087

www.neat-group.com

infosweden@neat-group.com

US Notes

FCC ID: 2AGLF1123001

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.



1 Important

1.1 Safety notes

- Read instructions prior to use.
- Always test the system per instructions prior to use.
- The product may not be suitable for all persons.
- Check device regularly and replace when necessary.
- Always check the function of the product after making adjustments.
- Our units are NOT intended for any life support device, thus intending a device whose malfunction may result in damage to a life.

1.2 Use

- Use only original parts.
- Do not expose to direct sunlight.
- Keep away from dust, moist and dirt.
- Do not drop, knock, twist or shake the device.
- Do not warm up the device or use it near fire.
- Products in the WALL Family may not be painted.
- For repairs, contact a NEAT dealer.

1.3 Cleaning

- Clean the device with a soft cloth, dampened slightly with mild soapy water.
- Do not clean the device with harsh chemicals, solvents or other corrosive substances.

1.4 Recycling

Dispose of properly. The worn out product must be returned to a recycling facility for proper disposal or returned to NEAT.

2 About WALL Family products

The WALL Family is divided into 11 products in two categories, WIOR and ROOM. Each product with a different hardware setup to accommodate special needs and requests. The terms WALL, WALL units and WALL family all refer to a common denomination for all 11 products.

The products are equipped with different connectors for different functions:

- A key cylinder to lock/unlock the unit from operation.
- Pull cord to trig alarms by pulling the attached string.
- Push button(s) to trig alarms.
- 6.35 mm tele jack for e.g. a pear button.

Some WALL products are also available as "IP44 Ready". This means that combined with an IP44 mounting frame, the unit can be installed in areas where there is a risk of exposure to humidity and splashes according to an IP44 rating.

3 Product variant denominations

Product Button Connector IP44 Ready

WIOR Category products

WIOR	-	-	Yes
KEY	-	Key cylinder	
PULL	-	Pull cord	Yes
PEAR	-	6.35 mm tele jack	
PUSH	x 1	-	Yes
PUSH+PEAR	x 1	6.35 mm tele jack	
PUSH+PULL	x 1	Pull cord	Yes
3PUSH	x 3		Yes
3PUSH+PEAR	x 3	6.35 mm tele jack	

ROOM Category products

ROOM	x 3	-	Yes
ROOM+PEAR	x 3	6.35 mm tele jack	

4 Hardware overview

4.1 Front overview

The front consist of a plastic cover with one or three LEDs and a combination of buttons and connectors (examples below).



PUSH+PEAR



ROOM+PEAR/3PUSH+PEAR



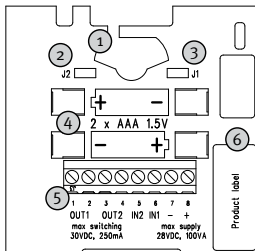
KEY

4.2 Back overview

On the back are the connectors and contacts.

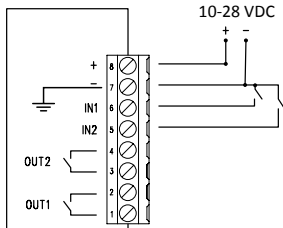
Denomination

1	Place for 6.35 mm tele jack connector/Pull cord/Key cylinder
2	Jumper J2
3	Jumper J1
4	AAA-battery connectors
5	Screw connector
6	Product (data) label



4.3 The screw connector

The screw connector allows for connecting external power, inputs and outputs by cable to the WALL unit.



4.4 Power

The unit can be powered either by 10-28V_{DC} or 2 x AAA batteries.

4.5 Inputs IN1 and IN2

In the screw connector there are two wired inputs, IN1 (pin 6) and IN2 (pin 5). Both inputs have a common ground (pin 7) and must be connected to potential free contacts.

Input activation is ignored during the first 10 seconds after start up.

4.6 Outputs OUT₁ and OUT₂

The outputs are galvanically separated from the wired inputs and each other and works according to below.

4.6.1 ROOM and ROOM+PEAR

The relay outputs act according to the settings in the builtin actionplan or by a superior system (by radio).

The builtin actionplan activates the outputs as below.

Mode	OUT ₁	OUT ₂
Standby	-	-
Alarm	Active	-
Presence	-	Active
Assistance	Active	Active

4.6.2 All other products

The relay outputs act according to settings made by manual configuration or by a superior system (by radio).

4.7 Jumpers J1 and J2

As default the jumpers **J1** and **J2** has the functions as described below.

	Mounted	Not mounted
J1	Receiver on, 24V mode*	Receiver off, battery mode
J2	Inputs (IN1 and IN2) normally closed**	Inputs (IN 1 and IN2) normally open**

However, jumper **J2** can be overridden by using WALL family Programmer (except for ROOM and ROOM+PEAR).

4.8 Buttons and LEDs

The buttons are used to trig alarms. For ROOM and ROOM+PEAR it will also change the unit's mode.

The different modes are:

- Standby mode
- Alarm mode
- Presence mode
- Assistance mode

The LEDs indicate action and/or the unit's state and can either blink or light steady depending on how the units is configured and/or used.

* If Jumper J1 is mounted the unit must be externally powered.

** IN1 for ROOM and ROOM+PEAR is always normally open.

4.9 Ports 1 and 2

The tele jack connector provides two ports when a stereo tele plug is used or one port if a mono teleplug is used .

The ports are of type **Normally Open**.

Both ports have a common ground and must be connected to potential free contacts (see below).



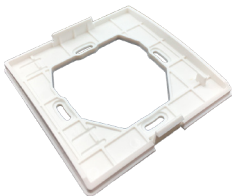
If an inserted tele plug is removed, the unit sends a **Tamper alarm**. If the plug is inserted again the unit sends a **Tamper OK alarm**.

4.10 Mounting frames

There are 3 different mounting frames to fix the unit on the installation. The IP44 mounting frame enables IP44 class protection for an IP44 ready unit, see “3 Product variant denominations”.

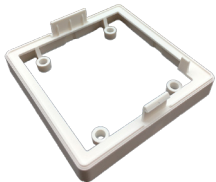
4.10.1 1 mm mounting frame

The 1 mm mounting frame is included in units by default and is used when mounting WALL in an electric coupling box.



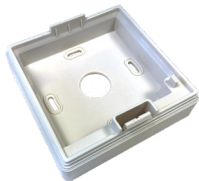
4.10.2 13 mm mounting frame (accessory)

The standard 13 mm mounting frame fits all units and is used when the device is mounted on the wall surface.



4.10.3 Mounting frame IP44 (accessory)

The IP44 mounting frame is designed to provide IP44 class protection to IP44 ready product variants, see “3 Product variant denominations”. The IP44 mounting frame is also 13 mm high.



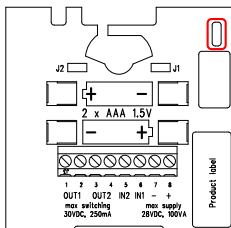


It is important to secure that the surface of the wall where the mounting frame is placed is flat and smooth so the mounting frame closes tightly to the wall.



The three mounting frames contain a plastic flange (marked with a red circle in the picture above) and is designed to fit on a new WALL PCB.

To determine if the WALL PCB is new or old, take a look at the picture below. New PCBs have a hole where the red rectangle is, while old PCBs do not.



i The mounting frame **can** be fitted on an old PCB, but then the plastic flange must be cut off.

5 Manual configuration

(not valid for ROOM and ROOM+PEAR)

Any unit can be manually configured regarding adding transmitters and how the two relay outputs should act when the added transmitter is activated.

The procedure is in short:

- Determine what position to activate
- Add the radio transmitter
- Determine the action when the added transmitter is activated



Please read the following instruction carefully before attempting to manually configure a radio transmitter.

1. Power off the unit (remove both 24V_{DC} and batteries).
2. Remove **J2**.
3. Power on the unit and replace the J2 within 5 seconds from power on.
4. The LED blinks green 3 times.
5. After the initial “three green blink”, the unit now starts to blink red. The number of blinks indicates the current radio position, i.e. 3 red blinks equals radio position 3.

$$\overset{1}{*} \rightarrow \overset{2}{*} \rightarrow \overset{3}{*} \rightarrow \overset{4}{*} \rightarrow \overset{5}{*} \rightarrow \overset{6}{*} \rightarrow \overset{7}{*} \rightarrow \overset{8}{*} \rightarrow \overset{1}{*} \rightarrow \overset{2}{*}$$
6. To select radio position, press any button, port or input.
7. The unit confirms the selection by lighting green for 2 seconds.

8. Now activate the radio transmitter (e.g. press the red button on an SMILE).
9. The unit will confirm the successful reception of the radio ID code by lighting green for 2 seconds.
10. The unit now starts blinking green, allowing the setting the action for relay 1.

1 → 2 → 3 → 4 → 5 → 6 → 1 → 2
 * → * → * → * → * → * → * → *

11. The number of blinks indicates what action to set.


1 blink	Pulse
2 blinks	On
3 blinks	Off
4 blinks	Toggle
5 blinks	No action
6 blinks	Stop pulse

12. Press any port, button or input at the appropriate action blink.
13. The unit now starts blinking red, allowing the setting the action for relay 2 (see #10).

1 → 2 → 3 → 4 → 5 → 6 → 1 → 2
 * → * → * → * → * → * → * → *

14. Activate any port, button or input at the appropriate action blink.

15. If successful, the LED rapidly blinks green for 2 seconds.

 *At any stage during the manual configuration, if there is an unsuccessful configuration, the LED blinks rapidly for 2 seconds. When this happens the manual configuration is cancelled and it is necessary to restart the procedure.*

In the event of inactivity during manual configuration (e.g. a transmitter is not activated after #8 or a port/button is not pressed after #11) the unit waits for 60 seconds and then returns to normal mode. The manual configuration must then be restarted.

5.1 Remove a transmitter

To remove a transmitter, follow steps #1 through #7 above. After step #7, remove jumper **J2**. The device will confirm the deletion by rapidly blinking green for 2 seconds.

5.2 WALL family Programmer

All WALL units can be configured with a Neat Programming Unit (NPU) and the software WALL Family Programmer.


The NPU can be purchased from NEAT Electronics and the software can be downloaded from our homepage:
www.neat-group.com/downloads/documentation

5.3 More information

For more information, please refer to WALL Family - Technical Handbook, NE41 11014-02.

6 Technical data

Dimension (excl. wallframe)	86 x 86 x 14 mm
Weight (incl. batteries)	64 g
Supply voltage _{min}	10 V _{DC}
Supply power _{max}	28 V _{DC} , 100 VA
Battery type	GP Ultra Alkaline AAA or GP Super Alkaline AAA
Battery life*	5 years
Frequency _{RF} - EU	869.200 - 869.250 MHz (Social alarms) Category 1 869.400 - 869.450 MHz (Social alarms) Category 2
Frequency _{RF} - US	916.2, 916.4 MHz
Frequency _{RF} - Other**	866, 868, 906, 916, 921 MHz
Transmit power _{max} - EU	869.2 MHz - 10 mW (EIRP) 869.4 MHz - 500 mW (EIRP)
Transmit power _{max} - Other	According to local regulations
Relay output, switching _{max}	30 V _{DC} , 250 mA
Button push time _{min}	150 ms
Wired input open/close _{min}	150 ms
Jumper change delay	3 s
Tamper remove/insert delay	3 s

 *The frequencies for each market are programmed during production and not changeable by the user.*

* Radio test alarm + 4 alarms every day (when battery powered).

** According to local regulations for social alarms.

Innehållet i denna användarmanual kan komma att ändras utan föregående meddelande.

NEAT Electronics AB förbehåller sig rätten att utveckla sina produkter eller ändra i innehållet utan att meddela personer eller organisationer om sådana ändringar.

NEAT Electronics AB är inte ansvarigt för data- eller inkomstförlust eller någon som helst påföljande skada.

För mer information, detaljer eller beskrivningar, besök vår hemsida:

www.neat-group.com

Försäkran om Överensstämmelse (DoC)

Härmed intygar NEAT Electronics AB att radioutrustningen av typen WALL Family överensstämmer med nödvändiga krav i Direktiv 2014/53/EU.

Den fullständiga texten gällande EU deklARATIONEN kan laddas ner från internetadressen:

www.neat-group.com/downloads/documentation

© 2012 Legrand

Alla rättigheter förbehållna.

Dokumentnummer: NE41 12005-00 v2.0

Revisionsdatum: 2020-04-22

NEAT Electronics AB

Varuvägen 2

246 42 Löddeköpinge

Tel: 046 707065

Fax: 046 707087

www.neat-group.com

infosweden@neat-group.com



1 Viktigt

1.1 Säkerhetsinfo

- Läs instruktionerna före användning.
- Testa alltid systemet enligt anvisningarna före användning.
- Produkten passar inte alltid för alla användare.
- Kontrollera enheten regelbundet och ersätt om nödvändigt.
- Testa alltid produkten efter att justeringar har gjorts.
- Våra enheter är INTE avsedda för livsuppehållande utrustning, där ett eventuellt tekniskt fel kan resultera i allvarliga skador eller dödsfall.

1.2 Användning

- Använd endast originaldelar.
- Håll borta från damm, fukt och smuts.
- Kasta, knacka, vrid eller skaka inte produkten.
- Hetta inte upp enheten eller använd den nära öppen eld.
- WALL Family-enheter får inte övermålas.
- Kontakta en NEAT återförsäljare för reparation.

1.3 Rengöring

- Alla delar i produkt-kitet kan rengöras med en mild tvällösning på en lätt fuktad trasa. Eftertorka med en torr duk.
- Starka kemikalier, alkohol, fetter och andra skarpa substanser får inte användas vid rengöring eller komma i kontakt med delarna i produkt-kitet.

1.4 Återvinning

Den uttjänta produkten måste deponeras på återvinningsanläggning för korrekt hantering eller sändas till NEAT.

2 Om WALL Family produkterna

WALL Family består av 11 produkter, uppdelade i de två kategorierna WIOR och ROOM, var och en med olika hårdvarukonfigurationer för att tillgodose speciella behov och önskemål. Termerna WALL, WALL enhet och WALL Family refererar alla till en gemensam benämning för de 11 produkterna.

Produkterna är utrustade med olika egenskaper för olika funktion:

- En nyckelcylinder för att låsa/öppna enheten.
- Dragsnöre för att trigga larm genom drag.
- Tryckknapp(ar) för att trigga larm
- 6.35 mm telejack för inkoppling av t.ex. päronknapp.

Några av WALL-produkterna är tillgängliga som "IP44 Ready". Detta betyder att tillsammans med en IP44-monteringsram kan enheten installeras på ställen där det finns risk att enheten utsätts för fukt och stänk enligt IP44-klassning.

3 Produktvarianternas benämningar

Produkt Knapp Kontakt IP44 Ready

WIOR-kategori produkter

WIOR	-	-	Ja
KEY	-	Nyckelcylinder	
PULL	-	Dragsnöre	Ja
PEAR	-	6.35 mm telejack	
PUSH	x 1	-	Ja
PUSH+PEAR	x 1	6.35 mm telejack	
PUSH+PULL	x 1	Dragsnöre	Ja
3PUSH	x 3		Ja
3PUSH+PEAR	x 3	6.35 mm telejack	

ROOM-kategori produkter

ROOM	x 3	-	Ja
ROOM+PEAR	x 3	6.35 mm telejack	

4 Hårdvaran

4.1 Framsidan

Framsidan består av en plastkåpa med en eller tre lysdioder och en kombination av knappar och kontakter (exempel nedan).



PUSH+PEAR



ROOM+PEAR/3PUSH+PEAR



KEY

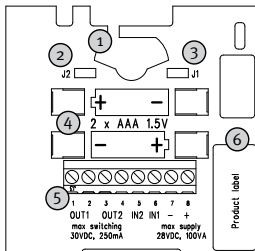
Enheten är utformad för att passa i en kopplingsdosa med cc 60 mm. För att montera direkt på vägg krävs en monteringsram (tillbehör).

4.2 Baksidan

På baksidan syns anslutningar och kontakter.

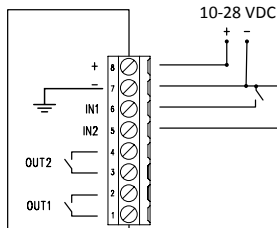
Benämning

1	Plats för 6.35 mm telejack kontakt/Dragsnöre/Nyckelcylinder
2	Bygel J2
3	Bygel J1
4	AAA-batterikontakter
5	Skruvplint
6	Produktetikett



4.3 Skruvplinten

Skruvplinten möjliggör inkoppling av extern strömförsörjning, kablade in- och utgångar till WALL-enheten.



4.4 Strömförsörjning

Enheten kan strömförsörjas av 10-28 V_{DC} eller med 2 x AAA batterier.

4.5 Ingångar IN1 och IN2

På skruvplinten finns två ingångar, IN1 (pinne 6) och IN2 (pinne 5). Båda ingångarna har gemensam jord (pinne 7) och måste anslutas till potentialfria kontakter.

Aktivering på ingångarna ignoreras de första 10 sekunderna efter uppstart.

4.6 Reläutgångar OUT1 och OUT2

Utgångarna är galvaniskt skilda från de trådade ingångarna och varandra.

4.6.1 ROOM och ROOM+PEAR

Reläutgångarna agerar enligt inställningarna i den inbyggda handlingsplanen eller från ett överordnat system (via radio).

Den inbyggda handlingsplanen aktiverar utgångarna enligt nedan.

Läge	OUT1	OUT2
Vilo	-	-
Larm	Aktiv	-
Närvaro	-	Aktiv
Assistans	Aktiv	Aktiv

4.6.2 Övriga produkter

Reläutgångarna agerar enligt inställningarna gjorda med manuell konfiguration eller från ett överordnat system (via radio).

4.7 Byglarna J1 och J2

Som standard fungerar byglarna J1 och J2 enligt nedan.

	Monterad	Ej monterad
J1	Radiomottagare på, 24V läge*	Radiomottagare av, batteriläge
J2	Ingångar (IN1 och IN2) normalt stängda**	Ingångar (IN1 och IN2) normalt öppna**

Bygel **J2** kan förbikopplas genom att använda WALL Family Programmer (gäller ej för ROOM och ROOM+PEAR).

4.8 Knappar och lysdioder

Knapparna används för att trigga larm. På ROOM och ROOM+PEAR kan de även ändra enhetens status.

Enheten kan ha följande status:

- Viloläge
- Larmläge
- Närvaro
- Assistans

Lysdioderna indikerar händelse och/eller enhetens läge genom att blinka eller lysa fast beroende på enhetens konfiguration och/eller handhavande.

* Om bygel J1 monteras måste enheten strömförsörjas externt.

** IN1 på ROOM och ROOM+PEAR är alltid normalt öppen.

4.9 Portarna 1 och 2

Telejackkontakten möjliggör två portar (ingångar) när en stereoplugg används och en port när en monoplugg används.

Portarna är av typen **Normalt Öppen**.

Båda portarna har gemensam jord och måste anslutas till potentialfria kontakter (se nedan).

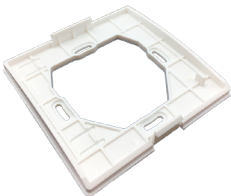


Om telepluggen tas bort skickar enheten ett **Tamperlarm**. Om telepluggen sätts tillbaka skickas ett **Tamper OK larm**.

4.10 Monteringsramar

Det finns 3 olika monteringsramar för att fästa enheten på väggen. IP44 ramen möjliggör IP44 skyddsklassning för en IP44-förberedd enhet, se ”3 Produktvarianternas benämningar”.

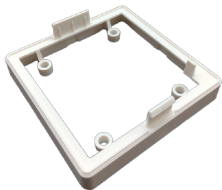
4.10.1 1 mm monteringsram



1 mm monteringsram ingår som standard i enheter och används för att montera WALL i en 60 mm kopplingsdosa.

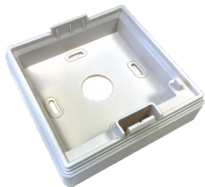
4.10.2 13 mm monteringsram (tillbehör)

13 mm monteringsram passar alla enheter och används för utanpåliggande installationer.



4.10.3 Monteringsram IP44 (tillbehör)

Monteringsram IP44 är utformad för att ge IP44 skydd för produktvarianter som är IP44-förberedda, se ”3 Produktvarianternas benämningar”. Denna ram är 13 mm hög.

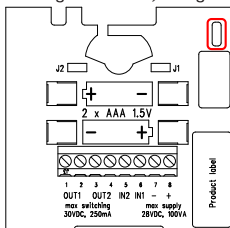


i Notera att det är viktigt att säkerställa att väggens yta där enheten skall monteras är slät och jämn så att monteringsramen sluter tätt mot väggen.



Monteringsramarna har en plastflik (markerad med en röd cirkel i bilden ovan) och är utformad för att passa på nya WALL kretskort.

För att bestämma om ett WALL kretskort är nytt eller äldre, ta en titt på bilden nedan. Nya kretskort har ett hål (markerat av den röda rektangeln i bilden) och gamla har det inte.



i *Monteringsramarna KAN även användas med äldre kretskort, men då måste plastfiken klippas av.*


5 Manuell konfiguration

(gäller inte ROOM och ROOM+PEAR)

Enheterna kan konfigureras manuellt avseende att lägga till radiosändare och hur de två reläutgångarna skall bete sig när en radiosändare aktiveras.

Proceduren är i korthet:

- Bestämma sändarposition
- Lägg till radiosändaren
- Bestämma åtgärd när tillagd sändare aktiveras

 *Vänligen läs noggrant igenom denna instruktion innan försök görs att manuellt lägga till en radiosändare.*

1. Slå av strömmen (både 24 V_{DC} och batterier måste avlägsnas)
2. Ta bort bygel **J2**.
3. Slå på enheten och montera åter bygel **J2** inom 5 sekunder efter påslag.
4. Lysdioden blinkar grönt 3 gånger.
5. Efter de första 3 blinken börjar nu enheten att blinka rött. Antalet blink motsvarar den aktuella radiosändarpositionen, t.ex 3 blink motsvarar sändarposition 3 i enheten.

1 → 2 → 3 → 4 → 5 → 6 → 7 → 8 → 1 → 2
* → * → * → * → * → * → * → * → * → *

6. För att välja sändarposition, tryck påvalfri knapp, port eller utgång.

7. Enheten bekräftar valet genom att lysa grönt i 2 sekunder.
8. Aktivera nu radiosändaren (t.ex. tryck på larmknappen på en SMILE eller annat tillbehör).
9. Enheten bekräftar mottagningen av radiokoden med fast grönt sken i 2 sekunder.
10. Enheten börjar nu att blinka grönt för att påbörja inställningarna för åtgärd på relä 1.

1 → 2 → 3 → 4 → 5 → 6 → 1 → 2
 * → * → * → * → * → * → * → *

11. Antalet blink indikerar vilken åtgärd som skall anges.

1 blink	Pulsning
2 blinks	På
3 blinks	Av
4 blinks	Togglar
5 blinks	No action
6 blinks	Stoppa pulsning

12. Tryck på valfri knapp, port eller ingång vid önskad åtgärd.
13. Enheten börjar nu blinka rött för att bekräfta inställningen av åtgärd på relä 2 (se 10).

1 → 2 → 3 → 4 → 5 → 6 → 1 → 2
 * → * → * → * → * → * → * → *

14. Tryck på valfri knapp, port eller ingång för val av åtgärd.

15. Om "OK" blinkar lysdioden snabbt grönt i 2 sekunder.



Om det under något steg i den manuella konfigurationen blir fel i konfigurationen, blinkar lysdioden snabbt i 2 sek. Om detta sker, avbryts den manuella konfigurationen och proceduren måste startas om.

I händelse av inaktivitet under den manuella konfigurationen (t.ex. en radiosändare aktiveras inte efter #8 eller en knapp eller port aktiveras inte efter #11) väntar enheten i 60 sekunder och återgår därefter till viloläge.

5.1 Ta bort en sändare

För att ta bort en sändare, följ steg #1 till #7 ovan. Efter steg #7 ta bort bygel **J2**. Enheten kommer att bekräfta borttagningen genom att blinka snabbt i 2 sekunder.

5.2 WALL family Programmer

Alla WALL enheter kan konfigureras med en NEAT Programming Unit (NPU) och programmet WALL Family Programmer.

NPU kan köpas från NEAT Electronics och programmet kan laddas ner från hemsidan:

www.neat-group.com/downloads/documentation

5.3 Mer information

För mer information hänvisas till WALL Family - Teknisk Handbok, NE41 11014-01.

6 Tekniska data

Mått (exkl. monteringsram)	86 x 86 x 14 mm
Vikt (inkl. batterier)	64 g
Matningsspänning _{min}	10 V _{DC}
Matningsspänning _{max}	28 V _{DC} , 100 VA
Batterityp	GP Ultra Alkaline AAA eller GP Super Alkaline AAA
Batterydrift*	5 år
Frekvens _{sändning} - EU	869,200 - 869,250 MHz (Sociala larm) Kategori 1 869,400 - 869,450 MHz (Sociala larm) Kategori 2
Frekvens _{sändning} - USA	916,2, 916,4 MHz
Frekvens _{sändning} - Övriga**	866, 868, 906, 916, 921 MHz
Sändareffekt _{max} - EU	869,2 MHz - 10 mW (EIRP) 869,4 MHz - 500 mW (EIRP)
Sändareffekt _{max} - Övriga	Enligt lokala bestämmelser för sociala larm.
Reläkontakt data _{max}	30 V _{DC} , 250 mA
Knappptrycktid _{min}	150 ms
Aktiveringstid trådad ingång _{min}	150 ms
Bygelfördröjning	3 s
Tamperfördröjning	3 s

* Radiotestlarm + 4 larm dagligen (i batteriläge).

** Enligt lokala bestämmelser för sociala larm.

La información contenida en este manual del usuario está sujeta a cambios sin previo aviso.

NEAT Electronics AB se reserva el derecho de cambiar o mejorar sus productos y realizar cambios en el contenido sin la obligación de notificar a ninguna persona u organización sobre dichos cambios o mejoras. NEAT Electronics AB no se hace responsable de ninguna pérdida económica, de datos o de daños indirectos.

Para más información, detalles y descripciones, visite nuestro sitio web:
www.neat-group.com

Declaración de Conformidad

Por la presente, NEAT Electronics AB declara que el equipo de radio WALL Family cumple con la Directiva 2014/53/EU. El texto completo de la declaración de conformidad UE está disponible en la siguiente página web:

www.neat-group.com/downloads/documentation

© 2012 Legrand

Todos los derechos reservados.

Número de documento: NE41 12005-00 v2.0

Fecha de revisión: 2020-04-22

NEAT Electronics AB

Varuvägen 2

SE-246 42 Löddeköpinge

Suecia

Phone: +46 (0)46 70 70 65

Fax: +46 (0)46 70 70 87

www.neat-group.com/es

infospain@neat-group.com



1 Importante

1.1 Notas de seguridad

- Lea las instrucciones antes de usar.
- Siempre pruebe el sistema según las instrucciones antes de usarlo.
- El producto puede no ser adecuado para todas las personas.
- Verifique el dispositivo regularmente y reemplácelo cuando sea necesario.
- Siempre verifique el funcionamiento del producto después de hacer ajustes.
- Nuestras unidades no están destinadas a ser dispositivos de soporte de la vida, sino a ser dispositivos cuyo funcionamiento incorrecto puede provocar daños a la vida.

1.2 Uso

- Use solo piezas originales.
- No lo exponga a la luz solar directa.
- Manténgalo alejado del polvo, la humedad y la suciedad.
- No deje caer, golpee, tuerza ni sacuda el dispositivo.
- No caliente el dispositivo ni lo use cerca del fuego.
- Los productos WALL Family no deben ser pintados.
- Para reparaciones, contacte con un distribuidor NEAT.

1.3 Limpieza

- Limpie el dispositivo con un paño suave, humedecido ligeramente con agua jabonosa.
- No limpie el dispositivo con productos químicos fuertes, disolventes u otras sustancias corrosivas.

1.4 Reciclaje

Eliminar de forma adecuada. El producto desechado debe ser depositado en instalaciones de reciclaje para su apropiada eliminación o devuelto a NEAT.

2 Acerca de los productos de la gama WALL Family

La gama WALL Family consta de 11 productos divididos en dos categorías, WIOR y ROOM, cada uno con una configuración de hardware distinta para adaptarse a necesidades y requisitos específicos. Los términos WALL, unidades WALL y gama WALL hacen referencia a una denominación común para los 11 productos.

Los productos cuentan con distintos conectores para diversas funciones:

- Cilindro de llave para bloquear/desbloquear el funcionamiento de la unidad.
- Interruptor de cordón para activar las alarmas tirando de la cuerda adjunta.
- Botón(es) para activar las alarmas.
- Telejack de 6,35 mm para, por ej., un botón de pera.

Algunos productos WALL también están disponibles como “IP44 Ready”. Esto significa que combinados con una caja de superficie IP44, la unidad se puede instalar en áreas donde existe un riesgo de exposición a la humedad y a salpicaduras de acuerdo con la clasificación IP44.

3 Variantes del producto

Producto Botón Conector IP44 Ready

Productos de la categoría WIOR

WIOR	-	-	Sí
KEY	-	Cilindro de llave	
PULL	-	Interruptor de cordón	Sí
PEAR	-	Telejack 6,35 mm	
PUSH	x 1	-	Sí
PUSH+PEAR	x 1	Telejack 6,35 mm	
PUSH+PULL	x 1	Interruptor de cordón	Sí
3PUSH	x 3		Sí
3PUSH+PEAR	x 3	Telejack 6,35 mm	

Productos de la categoría ROOM

ROOM	x 3	-	Sí
ROOM+PEAR	x 3	Telejack 6,35 mm	

4 Resumen del hardware

4.1 Parte delantera

La parte delantera consiste básicamente en una cubierta de plástico con uno o tres LED y una combinación de botones y conectores (ejemplos a continuación).



PUSH+PEAR



ROOM+PEAR/3PUSH+PEAR



KEY

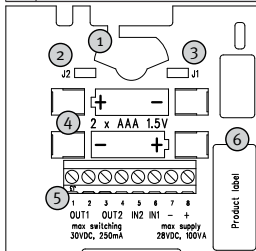
La unidad está diseñada para caber en una caja de acoplamiento con cc de 60 mm. Para montarla directamente en la pared, deberá instalar un marco de montaje opcional.

4.2 Parte trasera

En la parte trasera se encuentran los conectores y el contacto.

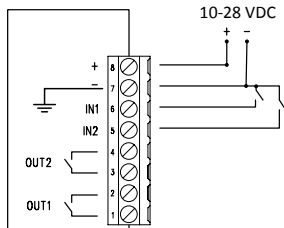
Denomination

1	Conexión del telejack de 6,35 mm/Interruptor de cordón/cilindro de llave
2	Puente J2
3	Puente J1
4	Conectores para la pila AAA
5	Conector roscado
6	Etiqueta del producto



4.3 Conector roscado

El conector roscado permite conectar la alimentación externa, las entradas y las salidas por cable a la unidad WALL.



4.4 Potencia

Puede alimentar la unidad bien con 10-28 V_{CC} o 2 pilas AAA.

4.5 Entradas IN1 e IN2

El conector roscado dispone de dos entradas cableadas, IN1 (pin 6) e IN2 (pin 5). Ambas entradas tienen un contacto a tierra común (pin 7) y deben conectarse a contactos libres de potencial.

La activación de la entrada se ignora durante los primeros 10 segundos después de la puesta en marcha.

4.6 Salidas OUT₁ y OUT₂

Las salidas están separadas galvánicamente de las entradas cableadas y entre sí, y funcionan como se muestra a continuación.

4.6.1 ROOM y ROOM+PEAR

Las salidas del relé actúan de acuerdo con los ajustes del plan de acción integrado o de un sistema superior (por radio).

El plan de acción integrado activa las salidas de la siguiente manera.

Mode	OUT ₁	OUT ₂
Espera	-	-
Alarma	Activo	-
Presencia	-	Activo
Asistencia	Activo	Activo

4.6.2 Otros productos

Las salidas del relé actúan de acuerdo con los ajustes de la configuración manual o de un sistema superior (por radio).

4.7 Puentes J1 y J2

Por defecto, los puentes J1 y J2 tienen las funciones descritas a continuación.

	Instalado	No instalado
J1	Receptor encendido, 24V, modo*	Receptor apagado, modo pila
J2	Entradas (IN1 e IN2) normalmente cerradas**	Entradas (IN 1 e IN2) normalmente abiertas**

No obstante, el puente **J2** puede anularse con el programador de la gama WALL (excepto para ROOM y ROOM+PEAR).

4.8 Botones y LED

Los botones se utilizan para activar las alarmas. Para ROOM y ROOM+PEAR, también cambian el modo de la unidad.

Los modos son:

- Modo de espera
- Modo de alarma
- Modo de presencia
- Modo de asistencia

Los LED indican la acción o el estado de la unidad y pueden parpadear o iluminarse de forma continua según la configuración y el uso de la unidad.

* Si el puente J1 está montado, se debe alimentar la unidad de forma externa.

** Por lo general, IN1 está siempre abierto para ROOM+PEAR.

4.9 Puertos 1 y 2

El conector jack hembra proporciona dos puertos cuando se usa un conector jack macho estéreo o un puerto si se utiliza un conector jack macho mono.

Los puertos son de tipo **Normalmente abierto**.

Ambos puertos tienen un contacto a tierra común y deben conectarse a contactos libres de potencial (ver abajo).



Si se retira un teleenchufe insertado, la unidad enviará una **Alarma de manipulación**. Si se vuelve a insertar el enchufe en la unidad, esta enviará una **Alarma de manipulación OK**.

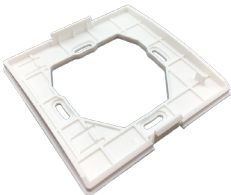
4.10 Cajas de superficie

Hay 3 cajas de superficie diferentes para fijar la unidad en la instalación.

La caja de superficie IP₄₄ habilita la protección de clase IP₄₄ para una unidad preparada para IP₄₄, consulte “3 Variantes del producto”.

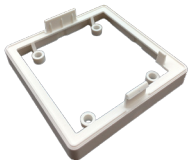
4.10.1 Marco de montaje de 1 mm

El marco de montaje de 1 mm se incluye en las unidades de forma predeterminada y se utiliza al montar WALL en una caja de mecanismo para empotrar.



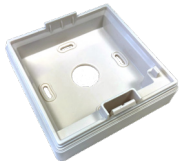
4.10.2 Caja de superficie de 13 mm (accesorio)

La caja de superficie estándar de 13 mm se adapta a todas las unidades y se usa cuando el dispositivo se monta en la superficie de la pared.



4.10.3 Caja de superficie IP44 (accesorio)

La caja de superficie IP44 está diseñada para proporcionar protección de clase IP44 a las variantes de productos compatibles con IP44, consulte “3 Variantes del producto”. La caja de superficie IP44 también tiene 13 mm de altura.

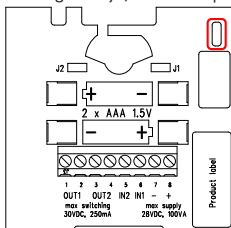


i *Es importante asegurarse de que la superficie de la pared donde se coloca la caja de superficie sea lisa y plana de modo que la caja de superficie se ajuste firmemente contra la pared.*



Las tres cajas de superficie contienen una pestaña de plástico (marcada con un círculo rojo en la imagen de arriba) y están diseñadas para adaptarse a una nueva WALL PCB (placa electrónica).

Para determinar si la PCB WALL es nueva o antigua, eche un vistazo a la imagen de abajo. Las nuevas PCBs tienen un orificio donde está el rectángulo rojo, mientras que las PCBs antiguas no lo tienen.



i Las cajas de superficie pueden instalarse en una PCB antigua, pero se debe cortar la pestaña de plástico.

5 Configuración manual

(no válido para ROOM y ROOM+PEAR)

Cualquier unidad puede configurarse manualmente teniendo en cuenta la adición de transmisores y el modo en el que las dos salidas de relé deben actuar cuando se activa el transistor añadido.

Resumen del procedimiento:

- Determinar la posición que debe activarse.
- Añadir el radiotransmisor.
- Determinar la acción cuando se active el transmisor añadido.



Por favor, lea las siguientes instrucciones cuidadosamente antes de intentar configurar manualmente un radiotransmisor.

1. Apague la unidad (retire la alimentación $24 V_{CC}$ y las pilas).
2. Retire el **J2**.
3. Encienda la unidad y sustituya el puente **J2** en los 5 segundos siguientes al encendido.
4. El LED parpadeará 3 veces en color verde.
5. Tras los “tres parpadeos verdes” iniciales, la unidad comienza a parpadear en color rojo. El número de parpadeos indica la posición de radio actual, es decir, 3 parpadeos rojos indican la posición de radio 3.

$$1 \rightarrow 2 \rightarrow 3 \rightarrow 4 \rightarrow 5 \rightarrow 6 \rightarrow 7 \rightarrow 8 \rightarrow 1 \rightarrow 2$$

$$* \rightarrow * \rightarrow * \rightarrow * \rightarrow * \rightarrow * \rightarrow * \rightarrow * \rightarrow * \rightarrow *$$
6. Para seleccionar la posición de radio, pulse cualquier botón, puerto o entrada.
7. La unidad confirmará la selección iluminándose en color verde durante 2 segundos.

8. Active ahora el radiotransmisor (por ej., pulse el botón rojo de un SMILE).
9. La unidad confirmará la recepción correcta del código de identificación de radio iluminándose en color verde durante 2 segundos.
10. La unidad empezará a parpadear en color verde, permitiendo ajustar la acción para el relé 1.

1 → 2 → 3 → 4 → 5 → 6 → 1 → 2
 * → * → * → * → * → * → * → *

11. El número de parpadeos indica la acción que debe establecerse.

1 parpadeo	Pulso
2 parpadeo	Encendido
3 parpadeo	Apagado
4 parpadeo	Conmutar
5 parpadeo	Ninguna acción
6 parpadeo	Detener pulso

12. Pulse cualquier puerto, botón o entrada durante el parpadeo que indica la acción adecuada.
13. La unidad empezará a parpadear en color rojo, permitiendo ajustar la acción para el relé 2 (ver n.º 10).

1 → 2 → 3 → 4 → 5 → 6 → 1 → 2
 * → * → * → * → * → * → * → *

14. Pulse cualquier puerto, botón o entrada durante el parpadeo que indica la acción adecuada.

15. Si se ha realizado correctamente, el LED parpadea rápidamente en color verde durante 2 segundos.



Si se produce algún problema durante la configuración, el LED parpadeará rápidamente durante 2 segundos. Cuando esto sucede, la configuración manual se cancela y es necesario reiniciar el procedimiento.

En el caso de inactividad durante la configuración manual (por ejemplo, un transmisor no se activa después del paso 8 o no se pulsa ningún puerto o después del paso 11), la unidad esperará durante 60 segundos y luego volverá al modo normal. En ese caso deberá reiniciar la configuración manual.

5.1 Quitar un transmisor

Para retirar un transmisor, siga los pasos 1 al 7 arriba. Retire el puente J2 después del paso no. 7. El dispositivo confirmará la eliminación por medio de un parpadeo rápido en color verde durante 2 segundos.

5.2 Programador de la gama WALL family

Todas las unidades WALL se pueden configurar con una unidad de programación Neat NPU y el software programador de la gama WALL Family.

La NPU puede adquirirse a NEAT Electronics y el software se puede descargar desde nuestra página:

www.neat-group.com/downloads/documentation

5.3 Más información

Para obtener más información, consulte el Manual Técnico de la gama WALL Family, NE41 11014-02.

6 Datos técnicos

Dimensiones (marco para la pared excl.)	86 x 86 x 14 mm
Peso (pilas incl.)	64 g
Tensión de alimentación _{min}	10 V _{CC}
Suministro de energía _{max}	28 V _{CC} , 100 VA
Tipo de pila	GP Ultra Alcalina tipo AAA o GP Super Alcalina tipo AAA
Duración de la pila*	5 año
Frecuencia _{RF} - UE	869.200 - 869.250 MHz (Alarmas sociales) Categoría 1 869.400 - 869.450 MHz (Alarmas sociales) Categoría 2
Frecuencia _{RF} - EE.UU.**	916.2, 916.4 MHz
Frecuencia _{RF} - Otros	866, 868, 906, 916, 921 MHz
Potencia de transmisión _{max} - UE	869.2 MHz - 10 mW (EIRP) 869.4 MHz - 500 mW (EIRP)
Potencia de transmisión _{max} - Otros	Según las normativas locales.
Salida de relé, conmutación _{max}	30 V _{CC} , 250 mA
Tiempo de pulsación del botón _{min}	150 ms
Entrada cableada abierta/cerrada _{min}	150 ms
Retraso para cambiar el puente	3 s
Quitar protección/introducir retardo	3 s

* Alarma de prueba de radio + 4 alarmas todos los días (con alimentación por batería).

** Según normativa local de alarmas sociales.

Informationen in diesem Handbuch können jederzeit ohne Ankündigung geändert werden. NEAT GmbH behält sich das Recht vor ihre Produkte zu ändern oder zu verbessern und den Inhalt zu verändern ohne Verpflichtung es irgendjemand anzuzeigen.

NEAT GmbH ist nicht verantwortlich für jegliche Schäden durch Datenverluste oder Einkommensverluste und wie auch immer entstandene Folgeschäden.

Für weiterreichende Informationen, Details und Beschreibungen besuchen Sie bitte unsere WEB Seite:

www.neat-group.com/de

Konformitätserklärung

NEAT Electronics AB erklärt hiermit, dass der Funkanlagentyp WALL Family der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

www.neat-group.com/de/downloads/dokumente/

© 2012 Legrand

Alle Rechte vorbehalten.

Dokument Nummer: NE41 12005-00 v2.0

Überarbeitungsdatum: 2020-04-22

NEAT GmbH

Carl-Zeiss-Ring 12

85737 Ismaning

Tel: +49 (0)89 519966 6-0

Fax: +49 (0)89 519966 6-25

www.neat-group.com/de

infogermany@neat-group.com



1 Wichtig

1.1 Sicherheitshinweise

- Lesen Sie diese Anweisungen vor der Inbetriebnahme.
- Testen Sie das System vor dem Gebrauch gemäß der Anleitung.
- Das Produkt ist möglicherweise nicht für alle Personen geeignet.
- Überprüfen Sie das Gerät regelmäßig und tauschen Sie es bei Bedarf aus.
- Prüfen Sie immer die Funktion des Produkts nach Anpassung der Einstellungen.
- Unsere Geräte wurden NICHT zum Einsatz lebenserhaltende Systeme entwickelt bei dessen Fehlfunktion es zu Schädigungen von Personen kommen könnte.

1.2 Anwendung

- Verwenden Sie nur Originalteile.
- Nicht der direkten Sonneneinstrahlung aussetzen.
- Von Staub, Feuchtigkeit und Schmutz fernhalten.
- Lassen Sie das Gerät nicht fallen und schütteln Sie es nicht.
- Schützen Sie das Gerät vor Hitze und halten Sie es von Feuer fern.
- Das Gerät darf nicht lackiert werden.
- Für Reparaturen wenden Sie sich bitte an einen NEAT-Händler.

1.3 Reinigung

- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, leicht mit milder Seifenlauge angefeuchteten Tuch.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit scharfen Chemikalien, Lösungsmitteln oder anderen ätzenden Substanzen.

1.4 Entsorgung

Bitte entsorgen Sie das Gerät ausschließlich bei geeigneten Sammelstellen oder senden Sie es an NEAT zurück.

2 Produkt Beschreibung der WALL-Familie

Die WALL-Familie wird in zwei Kategorien WIOR und ROOM sowie insgesamt 11 Produkte unterteilt.

Jedes Produkt ist mit einer speziellen Hardware an besondere Bedürfnisse und Anforderungen angepasst. Die Begriffe WALL, WALL-Einheiten und WALL-Familie beziehen sich auf eine gemeinsame Bezeichnung für alle 11 Produkte.

Die einzelnen Produkte sind unterschiedlich, mit Tasten, Zug-Kordel oder Steckverbindern für unterschiedliche Einsatzbereiche ausgestattet.

Funktionen:

- Ein Schlüsselzylinder zum Ver-/Entsperren der Einheit.
- Eine Zugschnur zum Auslösen von Alarmen durch Ziehen an der Kordel.
- Druckknöpf(e) zum Auslösen von Alarmen.
- 6,35-mm-Klinkenbuchse für Birn-Taster.

Mehrere WALL-Produkte sind in IP44 Ausführung erhältlich. In Bereichen, in denen das Risiko von Feuchtigkeit (u.a. Spritzwasser) besteht, können die Geräte mit einem IP44-Montagerahmen installiert werden.

3 Produktvarianten

Produkt	Taste	Schlüssel/Klinkenbuchse	IP44
---------	-------	-------------------------	------

Produkte WIOR-Kategorie

WIOR	-	-	Ja
Key	-	Schlüsselzylinder	
PULL	-	Zugschnur	Ja
PEAR	-	6,35-mm-Klinkenbuchse	
PUSH	x 1		Ja
PUSH+PEAR	x 1	6,35 mm Klinkenbuchse	
PUSH+PULL	x 1	Zugschnur	Ja
3PUSH	x 3		Ja
3PUSH+PEAR	x 3	6,35 mm Klinkenbuchse	

Produkte ROOM-Kategorie

ROOM	x 3	-	Ja
ROOM+PEAR	x 3	6.35 mm Klinkenbuchse	

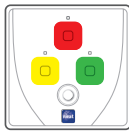
4 Geräte-Übersichten

4.1 Übersichten Vorderseite

Die Vorderseite besteht aus einer Kunststoffabdeckung mit einer oder drei LED's in Kombination mit Tasten bzw. Klinkenbuchse/Schlüssel (siehe Beispiele unten).



PUSH+PEAR



ROOM+PEAR/3PUSH+PEAR



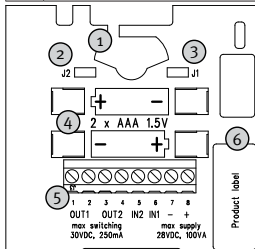
KEY

4.2 Übersicht Rückseite

Auf der Rückseite befindet sich eine Anschlussleiste sowie Batteriekontakte.

Bezeichnung

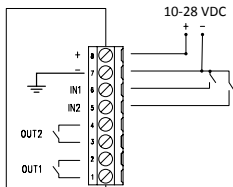
1	6,35-mm-Klinkenbuchse/Zugleine/Schlüsselzylinder
2	Jumper J2
3	Jumper J1
4	AAA-Batterie-Halter
5	Anschlussklemmen
6	Produkt(Daten)Etikett



4.3 Die Anschlussleiste

Die Anschlussleiste ermöglicht den Anschluss einer externen Stromversorgung. Es können 2 Eingänge und 2 Ausgänge für drahtgebundene Komponenten belegt werden.

Anschlussmöglichkeit von Kabeln zwischen 0,05-1,5 mm² Querschnitt.



4.4 Spannungsversorgung

Das Gerät kann entweder mit 10-28V_{DC} oder mit 2 x AAA-Batterien betrieben werden.

4.5 Eingänge IN1 und IN2

An der Anschlussleiste befinden sich zwei Klemmen für verdrahtete Eingänge (potenzialfreien Kontakt) IN1 (Pin 6) und IN2 (Pin 5). Beide Eingänge haben eine gemeinsame Masse (Pin 7).

Die Eingangsaktivierung wird während der ersten 10 Sekunden nach dem Start ignoriert.

4.6 Ausgänge OUT₁ und OUT₂

Die Ausgänge sind von den verdrahteten Eingängen galvanisch getrennt und funktionieren gemäß den unten aufgeführten Prinzipien.

4.6.1 ROOM und ROOM+PEAR Kategorie

Die Relaisausgänge wirken entsprechend den Einstellungen im vorkonfiguriertem Aktionsplan.

Dieser Aktionsplan aktiviert die Ausgänge wie unten beschrieben.

Modus	OUT ₁	OUT ₂
Standby	-	-
Alarm	Aktiv	-
Anwesenheit	-	Aktiv
Assistenz	Aktiv	Aktiv

4.6.2 WIOR Produkt Kategorie

Die Relaisausgänge arbeiten gemäß den durch die Konfiguration vorgenommenen Einstellungen.

4.7 Jumper J1 und J2

Die Jumper **J1** und **J2** haben standardmäßig die Funktionen wie hier beschrieben.

	Gesetzt	Nicht Gesetzt
J1	Empfänger ein, 24V-Modus*	Empfänger aus, Batteriebetrieb
J2	Eingänge (IN1 und IN2) geschlossen**	Eingänge (IN 1 und IN2) offen**

Jumper **J2** kann jedoch mit Hilfe des WALL-Programmer überschrieben werden. (Nicht bei ROOM und ROOM+PEAR).

4.8 Tasten und LED's

Die Tasten werden zum Auslösen von Rufen verwendet. Für ROOM und ROOM+PEAR wird zudem bei Tastendruck sein Aktionsplan geändert.

Die verschiedenen Modi sind:

- Standby-Modus
- Alarm-Modus
- Anwesenheitsmodus
- Assistenz-Modus

Die LED's zeigen die Aktion und/oder den Zustand des Gerätes an und können entweder blinken oder leuchten je nachdem, wie das Gerät konfiguriert und/oder verwendet wird.

* Wenn Jumper J1 montiert ist, muss das Gerät extern mit einer Spannungsversorgung gespeist werden.

** IN1 für ROOM und ROOM+PEAR ist immer offen.

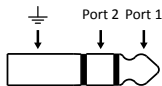
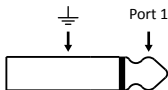
4.9 Port 1 und 2

Ein Stereo-Klinkenstecker verfügt über zwei Ports, der Mono-Klinkenstecker lediglich über ein Port.

Die Ports sind vom Typ **Normalerweise offen**.

Beide Ports haben einen Massepunkt und müssen als potentialfreier Kontakte geschlossen werden (siehe unten).

Wird der Klinkenstecker gezogen, sendet das Gerät einen **Manipulationsalarm**. Wenn der Stecker wieder eingesteckt wird, sendet das Gerät dass die Verbindung wieder hergestellt ist.

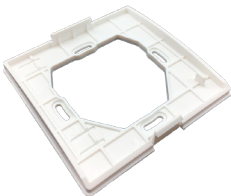


4.10 Montagerahmen

Es gibt 3 verschiedene Rahmen zur Montage der Geräte.
Der IP44-Montagerahmen erfüllt die Schutzklasse IP44.

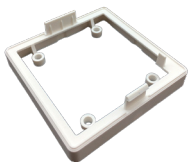
4.10.1 Montageplatte 1 mm

Der 1-mm-Montageplatte wird mit den Geräten ausgeliefert und dient zur Installation in einer Standard Schalterdose.



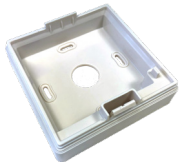
4.10.2 13-mm-Montagerahmen (Zubehör)

Der Standard 13-mm-Montagerahmen passt zu allen Einheiten und wird verwendet, wenn das Gerät auf der Wandoberfläche montiert wird.



4.10.3 Montagerahmen IP44 (Zubehör)

Der IP44-Montagerahmen ist ausgelegt um die Kriterien der Schutzklasse IP44 zu erfüllen. Der IP44-Montagerahmen ist 13 mm hoch. IP44 Produktvarianten, siehe "3 Produktvarianten".

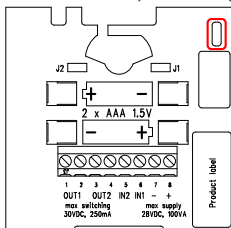


i *Es ist wichtig sicherzustellen, dass die Oberfläche der Wand auf der der Montagerahmen montiert wird, flach und glatt ist, so dass der Montagerahmen dicht an der Wand abschließt.*

Die neuen Montagerahmen haben einen Kunststoffflansch, im Bild gekennzeichnet mit einem roten Kreis. Der Flansch ist so konzipiert, dass er in den Ausschnitt der neuen WALL Leiterplatte passt.



Sehen Sie sich die Abbildung an um festzustellen, ob die Ihnen vorliegende WALL-Leiterplatte neu oder alt ist. Neue Platinen haben einen Ausschnitt, Alte nicht (siehe rote Markierung).



i Die neuen Montagerahmen (mit Flansch) können auch zusammen mit den alten Leiterplatten montiert werden, hierzu muss der Kunststoffflansch gekappt werden.

5 Manuelle Konfigurationen

(nicht zutreffend für ROOM und ROOM+PEAR)

Jede WALL Einheit kann zum Einlernen von Sendern manuell konfiguriert werden. Die Aktion (Verhalten) der beiden Relaisausgänge kann ebenfalls bei Ruf-Auslösungen oder Empfangen von Alarmen definiert werden.

Die Prozedur ist kurz und einfach:

- Bestimmen Sie die Funkposition, welche aktiviert werden soll
- Speichern Sie die Funkkomponente auf die gewählte Funkposition
- Bestimmen Sie eine Aktion, wenn der hinzugefügte Sender aktiviert wird



Bitte lesen Sie die folgende Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie die WALL Komponente manuell konfigurieren.

1. Trennen Sie die Stromversorgung (24V_{DC} und Batterien entfernen).
2. Entfernen Sie Jumper **J2**.
3. Stellen Sie die Stromversorgung wieder her und setzen Sie Jumper J2 innerhalb von 5 Sekunden.
4. Die LED blinkt 3-mal grün.
5. Nach "dreimaligen grünen Blinken" beginnt das Gerät nun rot zu blinken. Die Anzahl der Blinksignale zeigt die aktuelle Funkposition an, d.h. 3 rote Blinksignale entsprechen der Funkposition 3

1 → 2 → 3 → 4 → 5 → 6 → 7 → 8 → 1 → 2
 * → * → * → * → * → * → * → * → * → *

6. Um die gewünschte Funkposition auszuwählen, drücken Sie eine beliebige Taste am Gerät oder brücken ein Port bzw. einen der Eingänge.

7. Das Gerät bestätigt die Auswahl, indem die LED 2 Sekunden lang grün leuchtet.
8. Aktivieren Sie nun die Funkkomponente (z.B. drücken Sie die rote Taste eines SMILE Handsender).
9. WALL bestätigt den erfolgreichen Empfang des Funk-ID-Codes indem die LED 2 Sekunden lang grün leuchten.
10. WALL beginnt nun grün zu blinken, um die Aktion für Relais 1 zu definieren.

1 → 2 → 3 → 4 → 5 → 6 → 1 → 2
 * → * → * → * → * → * → * → *

11. Die Anzahl der Blinksignale zeigt an, welche Aktion definiert wird.

1x Blinken	Puls
2x blinken	Ein
3x blinken	Aus
4x blinken	Wechsel
5x blinken	Keine Aktion
6x blinken	Stopp Puls

12. Drücken Sie eine beliebige Taste am Gerät oder brücken ein Port bzw. einen der Eingänge um die entsprechende Aktion zu wählen.
13. WALL beginnt nun grün zu blinken, um die Aktion für Relais 2 zu definieren. (siehe Schritt 10).

1 → 2 → 3 → 4 → 5 → 6 → 1 → 2
 * → * → * → * → * → * → * → *

14. Um die gewünschte Aktion zu wählen, drücken Sie eine beliebige Taste am Gerät oder brücken ein Port bzw. einen der Eingänge am Gerät.

15. WALL bestätigt die Auswahl, indem die LED 2 Sekunden lang grün leuchtet.
-



Während der Programmierung würde eine fehlerhafte Konfiguration durch eine 2 Sekunden rot blinkende LED signalisiert werden.

Wenn dies geschieht, ist die manuelle Konfiguration annulliert und es ist notwendig, das Verfahren bei Schritt 1 neu zu beginnen.

Werden zwischendurch keine Programmierschritte ausgeführt (z.B. keine Taste gedrückt) beendet WALL automatisch nach 60 Sekunden den Programmiervorgang und kehrt in den Normalbetrieb zurück. Die Konfiguration muss neu gestartet werden.

5.1 Entfernen eines Senders

Um einen Sender zu löschen, führen Sie die Schritte 1 bis 7 aus.

Nach Schritt Nr. 7, entfernen Sie Jumper **J2**. Das Gerät bestätigt das Löschen durch 2 Sekunden langes Blinken der grünen LED.

5.2 PC Konfiguration mit Personal Computer

Alle WALL-Einheiten können über die Software "WALL Family Programmer" und einer Neat Programmer Einheit (NPU) konfiguriert werden.

Die NPU und die Software kann bei NEAT GmbH erworben werden.

5.3 Weitere Informationen

Weitere Informationen finden Sie im Technischen Handbuch zur WALL-Familie, NE41 11014-02

6 Technische Daten

Abmessungen (ohne Montagerahmen)	86 x 86 x 14 mm
Gewicht (incl. Batterien)	64 g
Versorgungsspannung _{min.}	10 V _{DC}
Versorgungsleistung _{max.}	28 V _{DC} , 100 VA
Batterietyp	GP Ultra Alkalisch AAA oder GP Super Alkalisch AAA
Batterielebensdauer*	5 Jahre
Frequenz _{RF} - EU	869.200 - 869.250 MHz (Sozialalarne) Kategorie 1 869,400 - 869,450 MHz (Sozialalarne) Kategorie 2
Frequenz _{RF} - US	916,2, 916,4 MHz
Frequenz _{RF} - Andere**	866,868, 906, 916, 921 MHz
Sendeleistung _{max.} - Andere	Entsprechend den örtlichen Vorschriften
Relaisausgang _{max.}	30 V _{DC} , 250 mA
Tastendruck time _{min.}	150 ms
Verdrahteter Eingang öffnen/schließen _{min.}	150 ms
Jumper-Änderungsverzögerung	3 s
Sabotage Verzögerung	3 s

* 1 Funktestalarm + 4 Alarmer pro Tag (im Batteriebetrieb).

** Gemäß den örtlichen Vorschriften für Sozialalarmer.

This page is intentionally left blank.
Denna sida är tom.
Diese Seite wurde absichtlich leer gelassen.
Esta página se ha dejado en blanco intencionalmente.

This page is intentionally left blank.

Denna sida är tom.

Diese Seite wurde absichtlich leer gelassen.

Esta página se ha dejado en blanco intencionalmente.

neat

A brand of  **legrand**[®]

www.neat-group.com